

**Договор оферты  
на оказание информационно-консультационных услуг**

22.05.2022 г.

Индивидуальный предприниматель Ончукова Виктория Аркадьевна (ОГРНИП: 321272400050649), далее именуемая «Исполнитель», в соответствии с пунктом 2 статьи 437 Гражданского кодекса Российской Федерации, на условиях соглашения с ООО «Культурные коммуникации «ЛяньЭ» г. Шанхай КНР» (上海链俄文化传播有限公司) являющимся оператором Образовательной платформы L&AI CHINESE предлагает любому физическому лицу, в дальнейшем именуемому «Обучающийся», доступ к платным услугам в виде дистанционных онлайн занятий китайским языком с преподавателями китайского языка, находящимися в КНР г. Шанхай, через подключение к образовательной платформе L&AI CHINESE с помощью сети Интернет, далее по тексту Услуги

**1. Порядок заключения договора:**

- 1.1. Текст настоящего договора оферты (далее Договор) является Публичной офертой (в соответствии с пунктом 2 статьи 437 Гражданского кодекса Российской Федерации). Текст настоящего договора опубликован на сайте Исполнителя по адресу: <https://hbh.ru/chinese/>.
- 1.2. Акцептом (принятие предложения заключить договор) является оплата Обучающимся заказанных Услуг путем стопроцентной предоплаты в порядке, определяемом настоящим договором. Акцептирование Обучающимся настоящего договора означает, что он полностью согласен со всеми положениями настоящего договора.
- 1.3. С момента акцепта Обучающимся, настоящий договор считается заключенным.

**2. Предмет Договора.**

- 2.1. В соответствии с условиями настоящего договора Исполнитель обязуется оказать Обучающемуся Услуги по обеспечению возможности дистанционного изучения китайского языка путем предоставления Обучающемуся логина и пароля для доступа к электронной образовательной платформе L&AI CHINESE с помощью мобильного приложения 3Mang Technology или через ссылку для ПК и планшета.
- 2.2. Оказание Услуг осуществляется посредством сети Интернет, с использованием программного обеспечения L&AI CHINESE, обеспечивающего голосовую и видеосвязь через сеть интернет между Обучающимся и Исполнителем (Преподавателем).
- 2.3. Срок оказания Услуг – от 4 (четырёх) недель с даты первого занятия на Образовательной платформе L&AI CHINESE в соответствии с выбранной Обучающимся программой обучения.
- 2.4. Исполнитель предоставляет Обучающемуся следующие услуги:
  - индивидуальные занятия дистанционного изучения китайского языка;
  - групповые занятия дистанционного изучения китайского языка.
- 2.5. При оказании услуг Исполнителем не реализуется ни одна из образовательных программ, предусмотренная Приложением 1 к ФЗ о лицензировании образовательной деятельности.

**3. Права и обязанности сторон.**

3. Права и обязанности сторон.
  - 3.1. Обязанности Исполнителя:
    - 3.1.1. После оплаты Услуг в течение 7-ми (семь) рабочих дней создать и активировать учетную запись для Обучающегося и выслать данные для доступа к электронной образовательной платформе L&AI CHINESE (логин и пароль) для выбранной Обучающимся программы обучения на электронный адрес Обучающегося с эл. почты hochu@hbh.ru или по WhatsApp с номера +79141553500.
    - 3.1.2. Не разглашать конфиденциальную информацию, персональные и иные данные, предоставленные Обучающимся в связи с исполнением настоящего Договора.
  - 3.2. Права Исполнителя:
    - 3.2.1. Запрашивать у Обучающегося информацию и сведения, необходимые для заключения и исполнения настоящего Договора.
    - 3.2.2. Требовать от Обучающегося надлежащего выполнения обязательств по настоящему Договору.
    - 3.2.3. Отказать в предоставлении Услуг Обучающемуся и заблокировать учетную запись Обучающегося в случае, если будет выявлено, что Обучающийся в нарушение условий настоящего Договора предоставил данные для доступа к электронной обучающей платформе (логин и пароль) иным третьим лицам.
    - 3.2.4. Исполнитель вправе в одностороннем порядке изменить время проведения курса, в том числе промежуточные сроки в рамках курса, уведомив Обучающегося не менее чем за 3 (Три) суток до даты начала обучения путем размещения информации на своем сайте или индивидуально по электронному адресу Пользователя или WhatsApp с эл. почты hochu@hbh.ru или по WhatsApp с номера +79141553500.
    - 3.2.5. Исполнитель оставляет за собой право снимать видео занятий и в дальнейшем имеет возможность использовать их для размещения на своем сайте, в социальных сетях в рекламных целях.
  - 3.3. Обязанности Обучающегося:
    - 3.3.1. Своевременно и в полном объеме оплатить заказанные Услуги.
    - 3.3.2. Предоставить Исполнителю персональную информацию, необходимую для заключения и исполнения настоящего Договора об Обучающемся. Оплата Обучающимся заказанных Услуг является согласием на сбор, обработку, использование и хранение персональных данных Обучающегося лица в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.07.06 № 152-ФЗ «О персональных данных».
    - 3.3.3. Не разглашать конфиденциальную информацию, персональные и иные данные, предоставленные Исполнителем в связи с исполнением настоящего Договора.

3.3.4. Лично использовать полученные от Исполнителя пароль и логин либо предоставить эти данные исключительно несовершеннолетнему лицу, законным представителем которого является Обучающийся.

3.3.5. Не передавать никакому третьему лицу кроме несовершеннолетнего лица, в случае если доступ к обучению осуществляет несовершеннолетний, законным представителем которого является Обучающийся, данные для доступа к обучающей платформе (логин и пароль).

3.3.6. Самостоятельно и под свою ответственность с помощью консультации с Исполнителем выбрать Программу обучения, исходя из уровня знаний китайского языка.

3.3.7. По согласованию с преподавателем и в соответствии с графиком занятий организовывать процесс изучения китайского языка со дня предоставления доступа к электронной образовательной платформе L&AI CHINESE. Самостоятельно обеспечивает установку, настройку и использование технических средств и программного обеспечения, необходимых для получения Услуг доступа, а также для выполнения заданий (если таковые предусмотрены).

3.3.8. На протяжении Курса Обучающийся обязуется выполнять все инструкции и указания Исполнителя (Преподавателя), соблюдать дисциплину и правила, установленные Исполнителем для проведения Курса, не препятствовать Исполнителю (Преподавателю) в проведении Курса. При наличии таких нарушений Исполнитель (Преподаватель) вправе отстранить Обучающийся от участия в обучении либо прекратить участие Пользователя в обучения без возврата стоимости Услуг Исполнителя.

3.3.9. Обучающийся дает свое согласие на запись видео занятий с возможным в дальнейшем их использованием в рекламных целях на сайте Исполнителя или в социальных сетях.

3.4. Права Обучающегося:

3.4.1. Выбрать программу обучения, исходя из уровня знаний и потребностей Обучающегося.

3.4.2. Получить доступ к электронной образовательной платформе L&AI CHINESE, а также учебным материалам и заданиям с учетом выбранной программой обучения для их самостоятельного изучения и повторения а также выполнения в течение срока обучения в соответствии настоящим Договором.

3.4.3. Пользоваться заказанными и оплаченными Услугами в полном объеме.

3.4.4. Запрашивать у Исполнителя информацию, касающуюся оказываемых Услуг, путем направления запросов Исполнителю в форме обратной связи на Сайте Исполнителя или по WhatsApp +79141553500, эл. почте hochu@hbh.ru.

Обучающийся имеет право на консультации с Исполнителем по WhatsApp на номер +79141553500 или по телефону +79141553500, и преподавателем через образовательную платформу L&AI CHINESE, где может задать любые вопросы, связанные с организацией обучения и изучением китайского языка.

3.4.5. Обучающийся имеет право на остановку занятий с их сохранением. В случае остановки занятий, Обучающийся сообщает Исполнителю о такой остановке не позднее, чем за 3 суток до начала занятия с помощью чата поддержки в WhatsApp +79141553500, или на эл. почту hochu@hbh.ru с указанием фамилии, имя, даты и времени отменяемого занятия. После отмены занятий, Обучающийся решает вопрос продолжения занятий в порядке согласования с Исполнителем (варианты продолжения обучения для групповых занятий: подключение в другую группу соответствующего курса, замена курса по согласованию с преподавателем с учетом пройденных обучающих материалов, для индивидуальных занятий – продолжение обучения по согласованию с преподавателем).

При проведении группового занятия, не участие кого-либо из обучающихся в таком занятии, не приводит к отмене самого занятия. В таком случае любые пропущенные занятия по уважительной и/или неуважительной причине, засчитываются как пройденные.

Обучающийся в случае пропуска занятия в группе, имеет право прослушать пропущенные уроки в видеозаписи, размещенные на образовательной платформе L&AI CHINESE в круглосуточном режиме безлимитно с помощью предоставленных логина и пароля.

Видеозаписи уроков размещаются на обучающей платформе для повторения и дополнительного просмотра уроков в круглосуточном режиме безлимитно

3.4.6. Обучающийся в группе не имеет права на перенос занятия. В случае пропуска занятия, урок считается проведенным в полном объеме.

3.4.7. В случае если обучение оказывается Исполнителем индивидуально (индивидуальные занятия), Обучающийся имеет право на остановку занятий с возможностью продолжить занятия по согласованию с преподавателем и Исполнителем.

3.4.8. В случае, если Обучающийся оплатил обучение, но по каким-либо причинам передумал получать обучение по ранее выбранному им Курсу, он имеет право поменять Курс, обратившись с соответствующим запросом к Исполнителю.

3.4.9. Обучающийся имеет право на возврат уплаченной суммы за вычетом банковских расходов на перечисление возвращаемой суммы, при условии отказа от обучения не менее чем за одни сутки (24 часа) до начала первого занятия (возврат денежных средств осуществляется в течение 30 суток с момента получения Исполнителем заявления об отказе от обучения с указанием ФИО, даты и времени начала обучения, номера телефона, название курса на эл. почту hochu@hbh.ru, время подачи заявления считается по времени и дате указанные в электронном письме, полученном Исполнителем, подачу заявления считается по времени и дате опубликовать на WhatsApp по номеру +79141553500 или телефонным звонком). После пропуска срока подачи заявления на отказ от обучения, оплаченная стоимость обучения не возвращается, при этом, если Обучающийся всё таки решит начать обучение в течение месяца после отказа от обучения при условии оплаты обучения, он/она имеет право на изменение программы обучения, изменения сроков начала обучения по согласованию с Исполнителем и преподавателем. После пропуска месячного срока на решение о начале обучения, теряется право на обучение и оплаченная сумма не возвращается.

3.4.10. Оплата курса осуществляется на условии 100% предоплаты за весь курс (при этом действует скидка на обучение 5% от полной стоимости курса) или 100% оплаты ежемесячно.

3.4.11. При не оплате следующего месяца обучения до начала обучения доступ к образовательной платформе L&AI CHINESE аннулируется и считается, что Обучающийся отказался от обучения.

#### **4. Порядок оплаты**

4.1. Обучающийся обязуется оплатить Исполнителю стоимость Услуг, из расчета стоимости одного урока указанную на сайте Исполнителя <https://hbh.ru/chinese/>, на условиях полной стопроцентной предоплаты на расчетный счет Исполнителя.

4.2. Моментом оплаты считается поступление денежных средств на счет Исполнителя.

4.3. Стоимость курса Исполнитель может изменить в одностороннем порядке в зависимости от изменения международных расчетов, предварительно уведомив Пользователя не менее чем за 3 (три) рабочих дня путем размещения информации на сайте <https://hbh.ru/chinese/> или по электронной почте обучающегося или по WhatsApp с номера +79141553500 . При этом стоимость ранее оплаченных Пользователем занятий не подлежит изменению.

4.5. Все расходы по переводу денежных средств, включая комиссии банков, платежных систем, платежных агрегаторов несет Обучающийся.

4.6. Обучающийся обязуется хранить все документы, подтверждающие осуществление оплаты, до момента зачисления денежных средств на баланс Исполнителя.

4.7. . Обучающийся несет ответственность за уплату всех налогов, сборов, платежей, связанных с заказом Услуг, в отношении которых он является плательщиком в соответствии с действующим в отношении него налоговым, таможенным или иным законодательством Российской Федерации.

4.8. Исполнитель не производит перерасчет оплаты в случае пропусков занятий Обучающимся.

#### **5. Ответственность сторон. Порядок разрешения споров.**

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную настоящим Договором и действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении условий настоящего Договора, Стороны будут стремиться разрешать путем переговоров.

5.3. Споры, не урегулированные путем переговоров, разрешаются в судебном порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

#### **6. Форс-мажор.**

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора в результате обстоятельств чрезвычайного характера, которые стороны не могли предвидеть или предотвратить.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п.6.1. настоящего Договора, Сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону.

6.3. В случае наступления обстоятельств, предусмотренных в п.6.1. настоящего Договора, срок выполнения Стороной обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют эти обстоятельства и их последствия.

#### **7. Срок действия договора.**

##### **Порядок изменения и расторжения договора.**

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его акцепта Обучающимся, на условиях, предусмотренных настоящим Договором, и действует до полного исполнения в течение всего срока оказания Услуг.

7.2. Исполнитель вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения настоящего Договора в случае нарушения Обучающимся его условий. В таком случае Договор считается расторгнутым с момента направления Исполнителем по WhatsApp с номера +79141553500 или с эл. почты hochu@hbh.ru уведомления об отказе от Договора Обучающемуся на электронную почту или WhatsApp указанные при заявке на подключение и обучение на образовательной платформе L&AI CHINESE. При этом стоимость Услуг, оплаченных Пользователем, в таком случае возврату Обучающемуся не подлежит.

#### **8. Заключительные положения.**

8.1. Исполнитель имеет право вносить изменения и (или) дополнения в условия настоящего Договора. Новая редакция Договора становится обязательной для Сторон с момента её опубликования на сайте Исполнителя.

8.2. Стороны обязуются письменно извещать друг друга о смене реквизитов и адресов, путем направления соответствующей информации на электронную почту или по WhatsApp с номера +79141553500.

8.3. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия другой Стороны.

8.4. Во всем остальном, что не урегулировано настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

#### **9. Реквизиты исполнителя.**

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ ОНЧУКОВА ВИКТОРИЯ АРКАДЬЕВНА  
Юридический адрес:

680011, Российская Федерация, Хабаровский край, г. Хабаровск, ул. Орджоникидзе д. 12А кв. 37  
Тел./ WhatsApp +79141553500  
Эл. почта hochu@hbh.ru  
ИНН 272423715148  
ОГРН/ОГРНИП 321272400050649  
Расчётный счёт 40802.810.6.70000034544  
БИК 040813608  
Банк ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ БАНК ПАО СБЕРБАНК  
Корр. Счёт 30101.810.6.00000000608